II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. april 1999

om en fælles teknisk forskrift for terminaludstyr, der er konstrueret til »begrundet tilfælde«-tjenesten taletelefoni, skal kobles op på de analoge offentlige telefonnet, og anvender DTMF-signalering (Dual Tone Multi Frequency) ved netadressering

(meddelt under nummer K(1999) 874)

(EØS-relevant tekst)

(1999/303/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/13/EF af 12. februar 1998 om teleterminaludstyr, satellitjordstationsudstyr og gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse [1], navnlig artikel 7, stk. 2, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets beslutning 98/482/EF af 20. juli 1998 om en fælles teknisk forskrift med tilslutningskrav til terminaludstyr (undtagen udstyr til taletelefoni i begrundede tilfælde), der kobles op på de analoge offentlige telefonnet, og som anvender DTMF-signalering [2], gælder ikke for terminaludstyr, der er konstrueret til taletelefonitjenesten, som er et »begrundet tilfælde«;

(2) Kommissionen har fundet, at der bør være en fælles teknisk forskrift for terminaludstyr til teletelefonitjenesten, som er et »begrundet tilfælde«, og vedtaget den dertil hørende erklæring om anvendelsesområdet;

(3) den tekniske udvikling af den hertil svarende harmoniserede standard er tilstrækkelig fremskreden til, at dens indhold vides kun at adskille sig marginalt fra indholdet af den harmoniserede standard, som der henvises til i beslutning 98/482/EF; derfor bør det vedtages, at den eksisterende harmoniserede standard med små undtagelser skal benyttes som grundlag for tilslutningskrav til terminaler, der er konstrueret til taletelefonitjenesten, som er et »begrundet tilfælde«; dette kan ske ved denne kommissionsbeslutning, som supplerer beslutning 98/482/EF; virkningen heraf vil være, at den samme harmoniserede standard anvendes til tilslutningskrav for alle typer af terminaler, der kobles op på det offentlige telefonnet; i betragtningerne til direktiv 98/13/EF anføres det, at de væsentlige krav skal anvendes med skønsomhed under hensyntagen til det teknologiske stade på fremstillingstidspunktet samt de økonomiske forhold;

(4) de nationale telefonnet har gennem hele det tyvende århundrede undergået en teknisk udvikling, og fordi denne udvikling i begyndelsen er forløbet isoleret i de enkelte lande, vil der fortsat være store tekniske forskelle mellem nettene;

[1] EFT L 74 af 12.3.1998, s. 1.
[2] EFT L 216 af 4.8.1998, s. 8.

(5) der er således forskelle mellem de offentlige telefonnet, og de vigtigste af disse er beskrevet i Det Europæiske Standardiseringsinstitut for Telekommunikations (ETSI's) vejledning, EG 201 121;

(6) denne vejledning kan indeholde nyttige oplysninger for fabrikanterne;

(7) de bemyndigede organer skal derfor sikre, at fabrikanterne er bekendt med forskellene;

(8) i en overgangsperiode bør det fortsat være muligt at godkende terminaludstyr i henhold til nationale bestemmelser;

(9) fabrikanterne bør vedlægge alle produkter, der er godkendt i henhold til denne beslutning, en særlig oplysning; fabrikanterne bør afgive en erklæring om netkompatibilitet; de bemyndigede organer bør sikre, at fabrikanterne er bekendt med disse forpligtelser; de bemyndigede organer bør underrette andre bemyndigede organer om erklæringerne om netkompatibilitet, når de godkender udstyr i henhold til denne beslutning;

(10) udstyr, der er omfattet af denne beslutning, og som er godkendt i henhold til nationale bestemmelser inden overgangsperiodens udløb, bør fortsat kunne markedsføres på det pågældende nationale marked og tages i brug;

(11) den fælles tekniske forskrift, som denne beslutning vedrører, er i overensstemmelse med udtalelse fra ACTE —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Denne beslutning anvendes på udstyr, der forudsættes opkoblet til et analogt offentligt telefonnet, og som er omfattet af den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens beslutning 98/576/EF ([1]).

2. I denne beslutning fastlægges en fælles teknisk forskrift med tilslutningskrav til terminaludstyr til de analoge offentlige telefonnet, jf. stk. 1, og som anvender DTMF-signalering ved netadressering. Beslutningen indeholder ikke krav om, at terminaludstyret skal kunne fungere sammen med andet terminaludstyr via det offentlige telenet, jf. artikel 5, litra g), i direktiv 98/13/EF.

([1]) EFT L 278 af 15.10.1998, s. 40.

Artikel 2

1. Den fælles tekniske forskrift omfatter den harmoniserede standard, der er udarbejdet af det relevante standardiseringsorgan til gennemførelse, for så vidt det er relevant, af de væsentlige krav i artikel 5, litra d) og f), i direktiv 98/13/EF. Denne standards reference er anført i bilag I.

2. Den fælles tekniske standard giver mulighed for:

a) at afprøve terminaler inden for et mindre strømfødningsområde som fastlagt i bilag IV, punkt 1

b) at afprøve terminaler, som ikke forudsættes opkoblet til noget offentligt telefonnet, der giver en sløjfestrøm på mindre end 18 mA, inden for et mindre strømfødningsområde som fastlagt i bilag IV, punkt 2.

3. Terminaludstyr, som er omfattet af artikel 1, stk. 2, i denne beslutning, skal opfylde den fælles tekniske forskrift, der er anført i stk. 1 og 2, de væsentlige krav i artikel 5, litra a) og b), i direktiv 98/13/EF og kravene i andre direktiver, der gælder for udstyret, herunder navnlig Rådets direktiv 73/23/EØF ([2]) og 89/336/EØF ([3]).

Artikel 3

1. Bemyndigede organer, der er udpeget med henblik på at gennemføre procedurerne i artikel 10 i direktiv 98/13/EF, sikrer, at de relevante dele af den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, stk. 1, anvendes for terminaludstyr, der er omfattet af artikel 1, stk. 2, i denne beslutning.

2. De bemyndigede organer sikrer:

a) at fabrikanter eller andre, der ansøger om godkendelse, er bekendt med de anbefalinger, der findes i ETSI-vejledning EG 201 121 med eventuelle senere ændringer

b) at fabrikanterne er bekendt med, at de skal vedlægge alle produkter, der er godkendt i henhold til denne beslutning, en oplysning som anført i bilag II, og

c) at fabrikanterne afgiver erklæringer om netkompatibilitet som anført i bilag III.

3. De bemyndigede organer underretter andre bemyndigede organer om erklæringerne om netkompatibilitet, når de godkender udstyr i henhold til denne beslutning.

([2]) EFT L 77 af 26.3.1973, s. 29.
([3]) EFT L 139 af 23.5.1989, s. 19.

Artikel 4

1. 15 måneder efter denne beslutnings meddelelse ophører anvendelsen af nationale typegodkendelsesforskrifter for udstyr, der hører ind under anvendelsesområdet for den harmoniserede standard, som der henvises til i artikel 2, stk. 1.

2. Terminaludstyr, der er godkendt efter sådanne nationale typegodkendelsesregler, kan fortsat markedsføres og tages i brug.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. april 1999.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Henvisning til den anvendte harmoniserede standard

Den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, er:

Attachment requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTNs) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signalling

»Tilslutningskrav til terminaludstyr (undtagen udstyr til taletelefoni), der anvender DTMF-signalering (Dual Tone Multi Frequency) ved netadressering, med henblik på fælleseuropæisk godkendelse af, at udstyret kobles op på de analoge offentlige telefonnet«

ETSI

Det Europæiske Institut for Telestandarder

Sekretariatet

TBR — 21. januar 1998

(eksklusive forordet og begrænsningen af anvendelsesområdet til terminaludstyr, der ikke er konstrueret til taletelefonitjenesten, som er et »begrundet tilfælde«)

Supplerende oplysninger

Det Europæiske Institut for Telestandarder er anerkendt i henhold til Rådets direktiv 98/34/EF [1].

Ovenstående harmoniserede standard er udarbejdet i henhold til et mandat udstedt efter de relevante procedurer i direktiv 98/34/EF.

Den fulde ordlyd af ovennævnte harmoniserede standard kan fås ved henvendelse til:

Det Europæiske Institut for Telestandarder (ETSI)
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex, eller

Europa-Kommissionen
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eller enhver anden organisation, der er ansvarlig for formidling af ETSI-standarder. En liste over disse organisationer findes på Internet under adressen www.ispo.cec.be.

[1] EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

BILAG II

Ordlyden af den oplysning, som fabrikanten skal vedlægge produkter, der er godkendt i henhold til denne beslutning

»Udstyret er i henhold til Kommissionens beslutning 1999/303/EF EU-godkendt til opkobling på de offentlige telefonnet. På grund af forskelle mellem de offentlige telefonnet i de forskellige lande giver godkendelsen dog ikke i sig selv ubetinget garanti for, at udstyret kan fungere korrekt på samtlige nettermineringspunkter på de offentlige telefonnet.

Får De problemer, bør De i første omgang henvende Dem til leverandøren af udstyret.«

NB: Fabrikanten skal sørge for, at forhandleren og brugeren af udstyret gøres klart opmærksom på ovennævnte oplysninger gennem en påskrift på emballagen og/eller i brugervejledningen (eller andre former for information til brugeren).

BILAG III

Erklæring om netkompatibilitet fra fabrikanten til det bemyndigede organ og forhandleren

Det skal fremgå af denne erklæring, hvilke net udstyret er beregnet til at fungere sammen med, og i givet fald hvilke anmeldte net udstyret kan have kompatibilitetsproblemer med.

Erklæring om netkompatibilitet fra fabrikanten til brugeren

Af denne erklæring skal fremgå, hvilke net udstyret er beregnet til at fungere sammen med, og i givet fald hvilke anmeldte net udstyret kan have kompatibilitetsproblemer med. Desuden skal det tydeligt fremgå, om netkompatibiliteten afhænger af bestemt hardware- og softwareindstillinger. Endelig skal brugeren opfordres til at kontakte forhandleren, hvis han ønsker at anvende udstyret på andre net end de tilsigtede.

BILAG IV

1. **Strømfødningsområde**

   Kravene i punkt 4.6.2, 4.7 (inklusive alle relevante underpunkter) og 4.8 (inklusive alle relevante underpunkter) den standard, som der henvises til i bilag I, lempes på følgende måde:

   Modstanden på 3 200 Ω ændres til en modstand på 2 800 Ω.

2. **Strømfødningsområde for terminaludstyr, der ikke forudsættes opkoblet på et offentligt telefonnet, som giver en sløjfestrøm på mindre end 18mA.**

   Kravene i punkt 4.6.2, 4.7 (inklusive alle relevante underpunkter) og 4.8 (inklusive alle relevante underpunkter) den standard, som der henvises til i bilag I, lempes på følgende måde:

   For terminaludstyr, som efter fabrikantens erklæring kun egner sig til brug på linjer, der giver en sløjfestrøm på 18 mA eller mere, ændres modstanden på 2 800 Ω til en modstand på 2 300 Ω.
